

Manuel d'utilisation
FISCON Bluetooth
Kit mains libres
Volkswagen

| Numéro d'article : 504919

VW Touareg 7P RCD 550

Sommaire

Indications générales.....	1
Consignes de sécurité.....	2
Conditions requises pour une utilisation conforme	2
Fonctions de FISCON	3
Instruction d'installation.....	4
Connexion des câbles CAN sur les véhicules EQUIPES de ports MDI	5
Connexion des câbles CAN sur les véhicules NON EQUIPES de ports MDI ...	6
Microphone	7
Codage VAS	8
Éléments de commande de réglage	10
Structure du menu	11
Consignes d'utilisation	12
Interface – diagnostic	20
FAQ	21

Indication générales

Lors du développement de ce produit, nous avons veillé tout particulièrement à votre sécurité personnelle, à votre confort d'utilisation ainsi qu'à l'emploi d'un design moderne et de techniques de production actuelles.

Malgré tout le soin apporté, il est possible que surviennent des blessures ou des dommages matériels en raison d'une installation ou d'une utilisation non conforme et d'un réglage déficient.

Par conséquent, veuillez lire attentivement ces présentes instructions d'utilisation et conservez-les !

Pour votre sécurité, tous les articles de notre production sont soumis à contrôle minutieux. Nous nous réservons le droit de procéder à toute modification technique utile dans le but de satisfaire aux exigences du produit.

Selon les produits et leurs usages, il est éventuellement nécessaire d'examiner les dispositions juridiques des pays respectifs avant l'installation et/ou la mise en service.

An cas d'intervention de garantie, l'appareil doit être retourné au vendeur dans son emballage d'origine accompagné d'une preuve d'achat et d'une description détaillée du dysfonctionnement. Dans ce cas, veuillez respecter les dispositions de retour du fabricant (RMA). Sont applicables, les dispositions légales de garantie.

Le droit à la garantie et la licence d'exploitation expirent en cas :

a) de modifications non habilitées de l'appareil ou des accessoires, qui n'ont pas été réalisées ou

autorisées par le fabricant ou ses partenaires

b) d'ouverture du boîtier d'un appareil

c) de réparations effectuées personnellement par l'acheteur

d) d'utilisation inappropriée ou d'utilisation ou de mise en service non conforme

e) de violence sur l'appareil ((chute, destruction volontaire, accident etc.)

Lors de l'installation, veuillez respecter toutes les dispositions juridiques et ayant trait à la sécurité. Seules des personnes qualifiées ou formées sont habilitées à installer cet appareil.

Consignes de sécurité

Seules des personnes qualifiées et formées sont habilitées à effectuer

l'installation. Les appareils doivent être hors tension. Pour cela, séparez la batterie du circuit de bord par exemple. Pour cette opération, veuillez respecter les indications du fabricant du véhicule.

- Afin de ne pas entraver la sécurité routière, n'utilisez jamais de vis, de boulons ou autres systèmes de fixation sécurité de la direction, du système de freinage ou d'autres composants.
- Branchez l'appareil uniquement à une tension 12V pour voiture avec mise à la masse à la carrosserie. Ce type de sous-ensemble n'est pas homologué pour les poids lourds ni sur d'autres types de véhicules équipés d'une tension à bord de 24 V.
- Évitez d'installer l'appareil dans des endroits susceptibles d'entraver la sécurité du conducteur ou le bon fonctionnement d'autres sous-ensembles installés dans le véhicule.
- Ce module doit être exclusivement utilisé avec les types de véhicules et les séries de modèles nommés ci après. L'installation doit se faire exclusivement au moyen des raccords mentionnés dans les instructions d'installation.
- La Kufatec GmbH & Co.KG décline toute responsabilité concernant les dommages provoqués par une installation inappropriée, utilisation de raccords non adaptés ou par l'installation dans des types de véhicules ou des modèles non prévus.
- Nous attirons votre attention sur le fait que le module traite les données décrites ci après du rapport CAN du véhicule. En tant que fabricant du module nommé, nous ne connaissons que partiellement
- l'ensemble du système propre au modèle concerné lors de l'installation.
- Par conséquent, la réutilisation de notre produit n'est pas garantie dans tous les cas, notamment en cas de modification effectuée sur les modèles de la même série et de la même année. Kufatec GmbH & Co KG décline toute responsabilité concernant l'utilisation de notre produit en cas de modification faite par le fabricant.
- Kufatec GmbH & Co KG ne garantit pas la conformité de l'installation de la pièce décrite ici avec les conditions de garantie de chaque fabricant de véhicules. Veuillez donc examiner les directives d'installation et les conditions de garantie du constructeur avant l'installation.
- Le fabricant se réserve le droit de modification d'éléments sans en indiquer les raisons.

Attention : Vous devez vous concentrer en priorité sur la circulation. Le téléphone peut être utilisé uniquement si les conditions météorologiques, de la circulation et des routes le permettent. Réglez le volume du téléphone de manière à pouvoir entendre en toutes circonstances les alarmes sonores (police, incendie).

- Toutes erreurs et modifications réservées

Conditions requises pour une utilisation conforme

Placez l'appareil uniquement dans les zones conçues à cet effet.

La garantie et l'autorisation d'exploitation expirent en cas d'utilisation détournée, d'installation ou de modifications non conformes aux règles de l'art.

Fonctions de FISCON

- Moyen de commande radio RCD 550
 volant multifonction (le cas échéant)
- **Saisie directe** des numéros de téléphone
- Tonalité **DTMF**
- **Transmission audio A2DP** permettant de lire les fichiers de musique sur les hauts parleurs du véhicule
- Fonction **SMS** (si supportée par le téléphone) : lecture de SMS et envoi de messages prédéfinis
- Réglage de l'**amplification du microphone** afin d'optimiser la qualité du son
- **Réglage du volume** de l'A2DP, des conversations téléphoniques, de la sonnerie ...
- Possibilité **illimitée** de mise à jour du **logiciel**
- Utilisation des **fonctions du téléphone** suivantes :
 - appel des numéros entrés dans l'annuaire (en lien avec le téléphone, l'affichage de la AFM+),
 - établissement, acceptation et fin des conversations,
 - réglage du volume
- Affichage des **ICÔNES** : portable, travail, maison (si le téléphone possède cette fonctionnalité)
- **Fonction diagnostics** : consultation des informations indiquées sur l'interface et réinitialisation d'interface au moyen d'un testeur VW VAS

Contenu de la livraison

Interface Bluetooth

Jeu de câbles

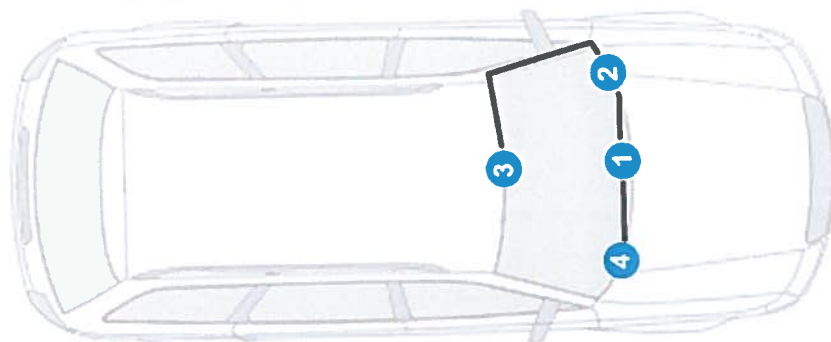
Microphone

INDICATION : Avant l'installation, vérifiez que le véhicule est bien équipé de l'interface MEDIA IN originale.

Si le véhicule ne dispose pas de **MDI**, vérifiez auprès de votre concessionnaire Volkswagen qu'il est équipé par le constructeur du dispositif **Infotainment Gateway**. Le concessionnaire peut lire cette information grâce au testeur de diagnostic VAS (**adresse A7**). Si le véhicule ne dispose **pas de l'adresse A7**, l'article supplémentaire Kufatec n° 38374 est nécessaire.

Si l'interface utilisée n'est pas conçue par Kufatec GmbH & Co KG, le fonctionnement illimité du kit mains libres n'est pas garanti. Le cas échéant, désinstallez l'interface de marque étrangère.

Instructions d'installation



1. Radio RCD 550
3. Microphone

2. Interface téléphone (située sous le revêtement du volant)
4. MDI (si monté en usine)

INDICATION : Si votre véhicule ne possède pas de MDI, reportez-vous à la page 3 du manuel.

Enlevez les broches du vide poche. Soulevez le vide poche vers le haut. Retirez les vis situées sous l'auto-radio. (Illustration 3)

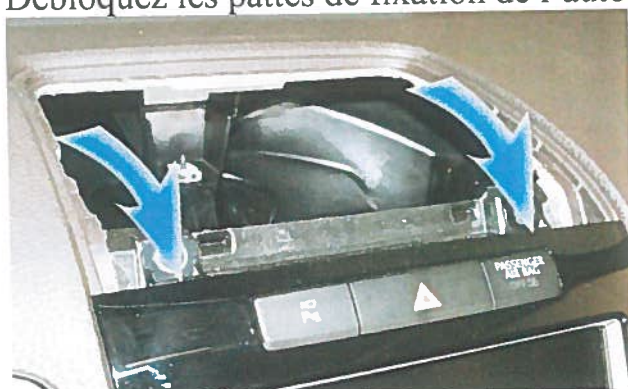


Illustr. 2

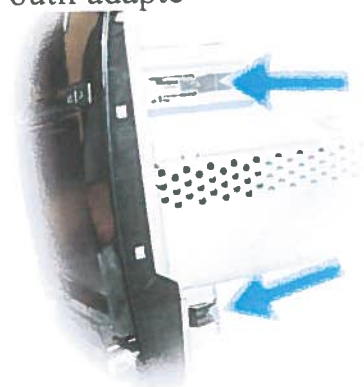


Illustr. 3

Débloquez les pattes de fixation de l'autoradio avec un outil adapté

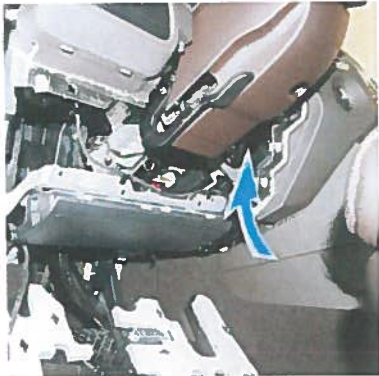


Illustr. 4



Illustr. 5

INDICATION : Pour faciliter le démontage, vous pouvez placer un levier derrière l'autoradio. Glissez-le sous le volant et faites-le basculer en direction de la radio (Illustration 6).

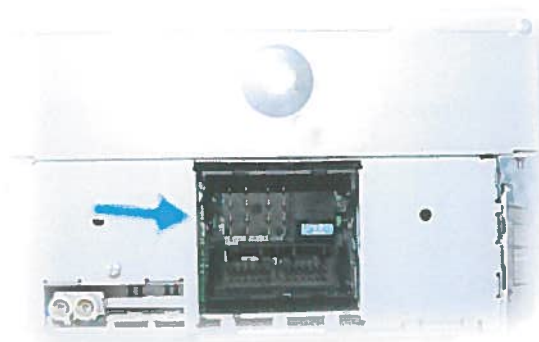


Illustr. 6



Illustr. 7

Le raccordement du jeu de câbles s'effectue à l'arrière de l'unité principale (Illustration 8).



Illustr. 8

Raccordement des câbles CAN sur les véhicules **EQUIPES de ports MDI**

Retirez les vis concernées de la boîte à gant (Illustration 9).

Remarque : retirez préalablement l'éclairage de la boîte à gant car il pourrait être endommagé en cas de longueur insuffisante des câbles.



Illustr. 9

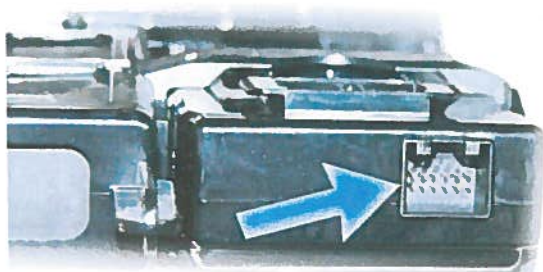


Illustr. 10



Le raccordement des câbles CAN s'effectue sur une fiche à 12 pôles située sur l'unité MDI.

Fiche MDI à 12 pôles (Illustr. 12 et 13)



Illustr.12



Illustr. 1

Câbles FISCON	MDI à 12 pôles
Bleu (CAN haut)	PIN 8 (orange/ violet)
Marron (CAN bas)	PIN 2 (orange/marron)

Raccordez les câbles CAN en parallèle (**nouveau raccord serti ou soudé**).

Raccord soudé : dénudez le câble automobile correspondant. **Isolez** correctement la jonction à l'aide d'un ruban adhésif adapté.

Ne pas enlever les câbles automobiles existants! Ne pas utiliser de **fiche sertie** !

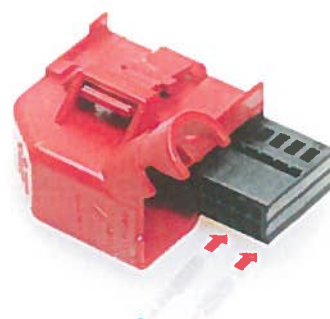
Raccordement des câbles CAN sur les véhicules **NON EQUIPES** de ports MDI

INDICATION : Si le véhicule ne dispose pas de ports MDI, reportez-vous à la page 3 de ce manuel.

INDICATION : Le dispositif Infotainment Gateway est situé sous l'autoradio. Pour installer ce dispositif, reportez-vous à l'article n° 38374 du guide d'installation.

Le câble CAN doit être raccordé à la fiche à 20 pôles de l'Infotainment Gateway.

Fiche Infotainment Gateway à 20 pôles



Câbles FISCON	Infotainment Gateway à 20 pôles
Bleu (CAN haut)	PIN 20
Marron (CAN bas)	PIN 10

Ne pas enlever les câbles automobiles existants !

Microphone

Soulevez le cache de l'airbag (à l'aide d'une clavette de démontage appropriée) de son support et retirez l'habillage de la colonne (Illustr.15). Orientez le câblage du microphone en direction du plafonnier (Illustr.16).

Remarque : Sur certains véhicules, il n'est pas nécessaire de retirer le cache de l'airbag.



Illustr.15



Illustr.16

ATTENTION : Si le véhicule est équipé d'airbags, pour des raisons de sécurité, veillez à ce que le câble du microphone soit posé **DERRIÈRE** l'airbag et sans tension électrique. Fixez le câble de telle sorte que le fonctionnement de l'airbag ne soit pas entravé.

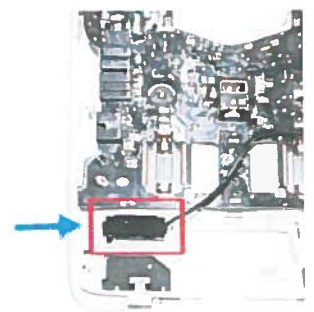
Retirez le cache du plafonnier ainsi que les vis situées derrière (Illustr.17). Placez le microphone à son emplacement d'origine dans le plafonnier (côté conducteur) (Illustr.19).



Illustr.17



Illustr.18



Codage VAS

Veillez contacter votre concessionnaire local Volkswagen pour le codage du véhicule. Sélectionnez **auto-diagnostic du véhicule** pour procéder au codage.

Adresse 19. Mode codage du téléphone

Auto-diagnostic du véhicule	Auto-diagnostic du véhicule
Choix du système	Choix du système
Sélection du système	

Auto-diagnostic

Auto-diagnostic. Système mixte

Auto-diagnostic LT2

Auto-diagnostic Crafter

55. Réglage de la portée des feux

5C. Assistance tenue de route

16. Système électronique de direction

46. Système de confort du module central

56. Radio

10. Aide au stationnement II

07. Unité d'affichage et de service

17. Exploitation du tableau de bord

37. Navigation

47. Système audio

77. Téléphone

0E. Position 1 du lecteur media

08. Système électronique de chauffage et

climatisation

1 9. Interface de diagnostic pour bus de données

Auto-diagnostic
données

Adresse 19, interface de diagnostic pour bus de

Auto-diagnostic du véhicule	19. Interface de diagnostic pour bus de données
Fonctions prises en charge	Boîte d'interface Codage 1
Sélection de la fonction diagnostic	Numéro d'exploitation

001. Identification (utilitaire \$ 1A)

004. Contenu de la mémoire d'erreurs

008. Codage (service \$)

011. Valeurs mesurées

014. Appariement long

015. Autorisation d'accès

017. Sécurité

022. Fin de l'édition

Afficher toutes les fonctions diagnostic

Codage